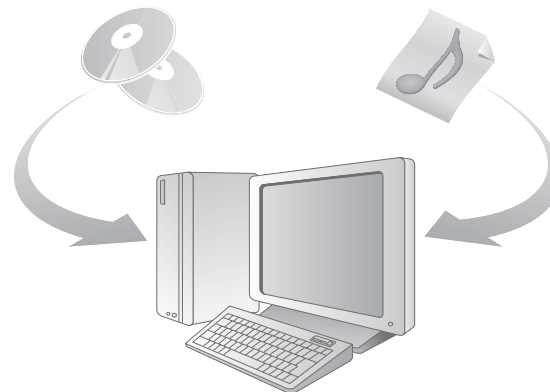


SonicStage Ver. 3.0

for Personal Audio System

Installatiegids/Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Instalação/Manual de Instruções _____ **PT**




<http://www.sony.net/>



Printed on 100 % recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

- Copyrightwetten verbieden het gedeeltelijk of geheel reproduceren van de software of de bijbehorende handleiding, of het verhuren van de software zonder toestemming van de copyrighthouder.
- SONY zal in geen geval aansprakelijk zijn voor financiële schade of winstderving met inbegrip van claims van derden die voortvloeien uit het gebruik van de software.
- Als zich met de software problemen voordoen die het resultaat zijn van fabricagefouten, zal SONY de software vervangen. SONY is verder echter niet aansprakelijk.
- De software kan alleen worden gebruikt met de aangegeven apparaten.
- Houd er rekening mee dat de softwarespecificaties zonder kennisgeving kunnen veranderen ten gevolge van ons voortdurende streven naar kwaliteitsverbetering.
- Het hangt af van het op uw PC geïnstalleerde besturingssysteem in welke talen u SonicStage kunt gebruiken. Voor betere resultaten dient u ervoor te zorgen dat het geïnstalleerde besturingssysteem geschikt is voor de gewenste taal.
 - Wij kunnen niet garanderen dat alle talen correct kunnen worden weergegeven in uw SonicStage-software.
 - Door de gebruiker gemaakte tekens en bepaalde speciale tekens worden mogelijk niet weergegeven.

- SonicStage en het SonicStage-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.
- OpenMG, Net MD, ATRAC, ATRAC3plus en de betreffende logo's zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- "WALKMAN" is een gedeponeerd handelsmerk van Sony Corporation voor stereoproducten met hoofdtelefoon.  is een handelsmerk van Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT en Windows Media zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- IBM en PC/AT zijn gedeponeerde handelsmerken van International Business Machines Corporation.
- Macintosh is een handelsmerk van Apple Computer, Inc. in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Pentium is een handelsmerk of een gedeponeerd handelsmerk van Intel Corporation.
- Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren. In deze handleiding zijn TM- en ®-symbolen weggelaten.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2004 Gracenote. Gracenote CDDB® Client software, copyright 2000-2004 Gracenote. This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, and other patents issued or pending. Services supplied and/or device manufactured under license for following Open Globe, Inc. United States Patent 6,304,523. Gracenote is a registered trademark of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, and the "Powered by Gracenote" logo are trademarks of Gracenote.

Inhoud

Raadpleeg de meegeleverde Gebruiksaanwijzing voor informatie over het bedienen van de CD-speler.

Wat u allemaal kunt doen met SonicStage 4

Installeren 5

De vereiste systeemomgeving creëren 5

De software op de computer installeren 6

SonicStage gebruiken 8

Audiogegevens importeren 8

Audiogegevens naar een CD-R/CD-RW-schijf schrijven 10

SonicStage Help gebruiken 12

Verwijzingen naar SonicStage Help 14

Overige informatie 16

SonicStage verwijderen 16

Over copyrightbescherming 17

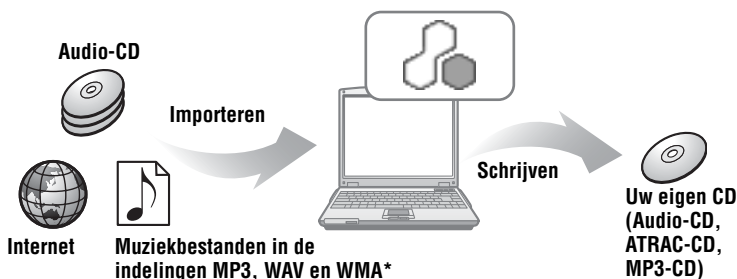
Storingen verhelpen 18

NL

- De getoonde onderdelen in de illustraties in deze handleiding kunnen afwijken van de daadwerkelijke onderdelen van de software.
 - Bij de uitleg in deze handleiding wordt ervan uitgegaan dat u beschikt over basiskennis van de bewerkingen in Windows. Raadpleeg voor informatie over het gebruik van de computer en het besturingssysteem de desbetreffende handleidingen.

Wat u allemaal kunt doen met SonicStage

Met SonicStage kunt u audiogegevens van bijvoorbeeld audio-CD's en internet importeren naar uw computer. Vervolgens kunt u uw eigen CD's maken (ATRAC-CD, MP3-CD of audio-CD).



* Auteursrechtelijk beschermde WMA-bestanden kunnen niet worden overgezet.

Standaardbewerkingen met een CD-speler

De vereiste systeemomgeving creëren (pagina 5)



De software op de computer installeren (pagina 6)



Audiogegevens importeren (pagina 8)



Audiogegevens naar een CD-R/CD-RW-schijf schrijven (pagina 10)



De CD-R/CD-RW* die u hebt gebrand in een speler plaatsen en ernaar luisteren. (Zie de bedieningsinstructies van de speler.)

* U kunt alleen naar ATRAC-CD's en MP3-CD's luisteren op een apparaat dat compatibel is met ATRAC-CD's en MP3-CD's.

De vereiste systeemomgeving creëren

Systemvereisten

De volgende systeemomgeving is vereist om SonicStage Ver. 3.0 te kunnen gebruiken.

Computer	IBM PC/AT of daarmee compatibele pc <ul style="list-style-type: none">• CPU: Pentium III 450 MHz of sneller• Beschikbare ruimte op de vaste schijf: 200 MB of meer (1,5 GB of meer wordt aanbevolen) (De hoeveelheid ruimte varieert per Windows-versie en het aantal muziekbestanden dat is opgeslagen op de vaste schijf.)• RAM: 128 MB of meer
	Overige <ul style="list-style-type: none">• CD-ROM-station (met functie voor digitaal afspelen via WDM) (Een CD-R/RW-station is noodzakelijk om naar CD's te schrijven)• Geluidskaart• USB-poort
Besturings-systeem	Geïnstalleerd bij aanschaf: Windows XP Media Center Edition 2005/Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/Windows 2000 Professional (Service Pack 3 of hoger)/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition
Beeldscherm	Hoge kleuren (16 bits) of hoger, 800 × 600 pixels of meer (1024 × 768 pixels of meer aanbevolen)
Overige	<ul style="list-style-type: none">• Toegang tot Internet: voor registratie via het web, EMD-services en CDDDB• Windows Media Player (versie 7.0 of hoger) voor het afspelen van WMA-bestanden

Deze software wordt niet ondersteund door de volgende besturingssystemen:

- Andere dan de zojuist genoemde besturingssystemen
- Zelfgebouwde pc's of besturingssystemen
- Omgevingen met een upgrade van het oorspronkelijk in de fabriek geïnstalleerde besturingssysteem
- Omgevingen met multi-boot-voorzieningen
- Omgevingen met meerdere monitoren
- Macintosh

Opmerkingen

- Sony kan niet garanderen dat de software zonder problemen werkt op computers die voldoen aan de systeemvereisten.
- De NTFS-indeling van Windows XP en Windows 2000 Professional kan alleen worden gebruikt met de standaardfabrieksinstellingen.
- Sony garandeert ook niet dat de systeemfuncties voor slaapstand (suspend, sleep of hibernation) op alle computers zonder problemen werken.

De software op de computer installeren

Voordat u de software installeert

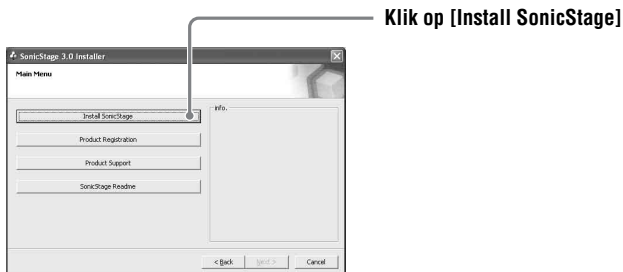
- Sluit virusscanners af, omdat dergelijke software gewoonlijk grote hoeveelheden systeembronnen in beslag neemt.
 - Gebruik de meegeleverde CD-ROM om de software te installeren.
 - Indien OpenMG Jukebox of SonicStage al is geïnstalleerd, wordt de eerder geïnstalleerde software overschreven door de nieuwe versie. De functies van de oude versie blijven in de nieuwe versie behouden.
 - Indien SonicStage Premium, SonicStage Simple Burner, Net MD Simple Burner of MD Simple Burner reeds zijn geïnstalleerd, blijft de oude software naast de nieuwe versie bestaan.
 - U kunt nog steeds de muziekgegevens gebruiken die door een oudere versie zijn geregistreerd, ook nadat u SonicStage hebt geïnstalleerd. Uit voorzorg is het echter raadzaam een back-up te maken van uw muziekgegevens. Raadpleeg [Backing Up My Library] op SonicStage Help voor informatie over het maken van back-ups. De methode voor het beheren van muziekgegevens verschilt enigszins van conventionele methoden. Raadpleeg [For Users of Earlier Versions of SonicStage] in SonicStage Help voor meer informatie.
-

1 Zet de computer aan en start Windows.

2 Plaats de meegeleverde CD-ROM in het CD-ROM-station.
Het installatieprogramma wordt automatisch gestart en het installatiescherm verschijnt.

3 Zodra het [Region Selection]-scherm wordt weergegeven, selecteert u de regio waarin de SonicStage-software zal worden gebruikt en klikt u op [Next].

4 Klik op [Install SonicStage] en volg de aanwijzingen op het scherm.



Lees de instructies aandachtig door.

Andere knoppen dan [Install SonicStage] kunnen per regio afwijken van de illustratie hierboven.

De installatie neemt ongeveer 20 tot 30 minuten in beslag, afhankelijk van de systeemomgeving.

Zorg dat u de computer pas opnieuw opstart nadat de installatie is voltooid.

Is de installatie geslaagd?

Mochten er problemen optreden tijdens de installatie, raadpleeg dan "Storingen verhelpen" (pagina 18).

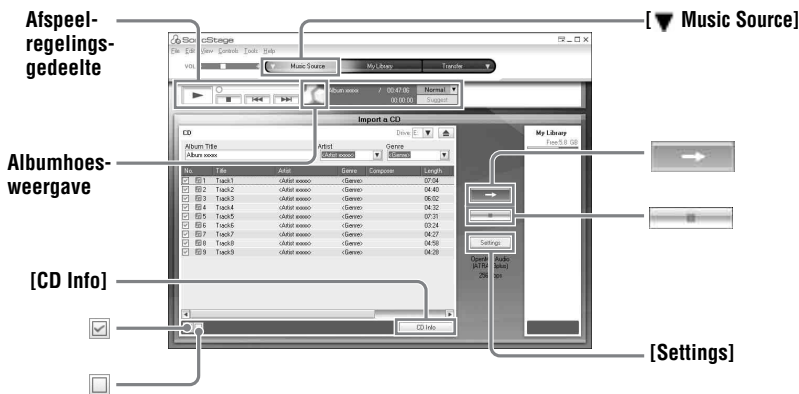
Audiogegevens importeren

In dit gedeelte vindt u instructies voor het opnemen en opslaan van de audiogegevens van een audio-CD naar My Library van SonicStage op de vaste schijf van de computer. U kunt tevens albumhoezes toewijzen aan geïmporteerde albums.

U kunt muziek opnemen of importeren van andere bronnen, zoals internet of de vaste schijf van uw computer. Raadpleeg SonicStage Help voor bijzonderheden.

Opmerkingen

- Alleen audio-CD's met de markering  kunnen worden gebruikt met SonicStage.
- Normale werking wordt niet gegarandeerd als u tegen kopiëren beveiligde CD's gebruikt.




1 Start SonicStage.

Klik op [Start] – [All Programs]* – [SonicStage] – [SonicStage].


*[Programs] als u met Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition of Windows 98 Second Edition werkt

SonicStage wordt gestart en het hoofdvenster wordt geopend.



U kunt SonicStage ook starten door te dubbelklikken op het pictogram  [SonicStage] op het bureaublad.

2 Plaats de audio-CD die u wilt importeren in het CD-ROM-station van de computer.

-
- 3** Ga naar [ Music Source] in de linkerbovenhoek van het scherm en klik op [Import a CD].

Het scherm schakelt over naar het scherm "Music Source" (CD importeren) en alle tracks op de audio-CD worden weergegeven.

- 4** Klik, indien noodzakelijk, op om de vinkjes naast bepaalde tracks te verwijderen als u die tracks niet wilt importeren.


Hebt u per ongeluk het keuzevakje uitgeschakeld, klik dan nogmaals om het in te schakelen.

Klik op om alle keuzevakjes in te schakelen.

Klik op om alle keuzevakjes uit te schakelen.

- 5** Wijzig, indien noodzakelijk, de indeling en de bitsnelheid voor het importeren van de audio-CD.

Als u op [Settings] aan de rechterzijde van het scherm klikt, wordt het dialoogvenster "CD Importing Format" weergegeven. In dit dialoogvenster kunt u de indeling en de bitsnelheid voor het importeren van de audio-CD selecteren.

- 6** Klik op  .

Het importeren van de in stap 4 geselecteerde tracks begint.

Het importeren stoppen

Klik op  .

Albumhoezen toewijzen aan geïmporteerde albums

Zoek naar het gewenste afbeeldingsbestand (jpg, gif, bmp file) via Windows Verkenner en sleep dit bestand naar de albumhoesweergave in het afspeelregelingsgedeelte.



Klik op [CD Info] rechts op het scherm als de CD-gegevens, zoals de naam van het album, de artiest en de tracks, niet automatisch worden afgebeeld. Uw computer moet dan wel zijn aangesloten op internet.

Audiogegevens naar een CD-R/CD-RW-schijf schrijven

U kunt tracks in My Library van SonicStage naar een CD-R/CD-RW-schijf schrijven. Het aantal keren dat gegevens kunnen worden gekopieerd is mogelijk beperkt, afhankelijk van de copyrightbeperkingen.



- 1 Ga naar [Transfer ▼] in de rechterbovenhoek van het scherm en selecteer vervolgens het soort CD dat u wilt maken.

Als u een audio-CD wilt maken, selecteert u [Create an Audio CD].

Als u een ATRAC CD wilt maken, selecteert u [Create an ATRAC CD].

Selecteer [Create an MP3 CD] om een MP3 CD te maken.

ATRAC CD's kunnen uitsluitend worden afgespeeld op apparaten die ATRAC CD's ondersteunen. MP3 CD's kunnen alleen worden afgespeeld op apparaten die MP3 CD's ondersteunen.

- 2 Plaats een lege CD-R/CD-RW-schijf in het schijfstation van uw computer.

Gebruik een CD-R/CD-RW met een opnamecapaciteit van 650 MB of 700 MB.


Gegevens worden mogelijk niet juist gekopieerd als u een andere capaciteit gebruikt.

- 3 Selecteer de albums of tracks die u naar de CD-R/CD-RW-schijf wilt kopiëren door erop te klikken in de My Library-lijst aan de linkerzijde van het scherm.

Als u op een album dubbelklikt, kunt u een lijst met tracks op het album zien en de gewenste tracks selecteren.

4 Klik op  in het midden van het scherm.

De geselecteerde albums of tracks worden rechts in het scherm weergegeven (de CD-R/CD-RW) als voorlopige lijst met items die gekopieerd moeten worden.

5 Klik op  rechts in het scherm.

Het dialoogvenster "Writing Settings" wordt weergegeven waarin u schrijfopties kunt instellen.

6 Klik op [OK].


Het schrijven naar de schijf wordt gestart.

Er wordt een bericht weergegeven zodra het kopiëren is voltooid.

7 Klik op [OK].

De schijf wordt automatisch uitgeworpen en het scherm gaat terug naar het scherm Transfer (CD Creation).

Het kopiëren annuleren

1 Klik op  in het display met de bedieningsstatus terwijl tracks naar de schijf worden geschreven.

Het schrijven naar de schijf wordt geannuleerd en er wordt een bericht weergegeven.

2 Klik op [OK].

De schijf wordt automatisch uitgeworpen en het scherm gaat terug naar het scherm Transfer (CD Creation).

Opmerking

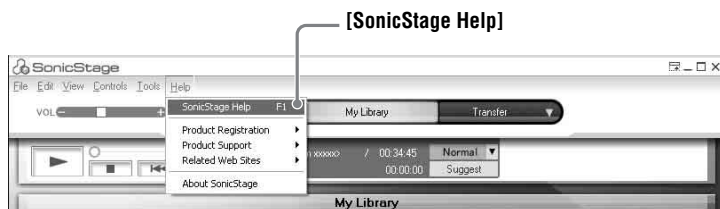
Alleen tracks in MP3-indeling kunnen naar een MP3 CD worden geschreven.

SonicStage Help gebruiken

SonicStage Help bevat meer informatie over het gebruik van SonicStage. SonicStage helpt u naar informatie te zoeken in een lijst bewerkingen, zoals "Importing Tracks" of "Transferring Tracks", of in een lange lijst trefwoorden of door woorden in te typen die misschien tot de betreffende uitleg kunnen leiden.

SonicStage Help bekijken

Klik op [Help] - [SonicStage Help] terwijl SonicStage gestart is.



U kunt SonicStage Help bekijken door het volgende te selecteren:
[Start] – [All Programs]* – [SonicStage] – [SonicStage Help].

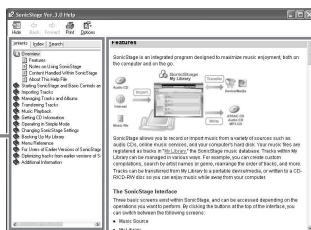
* [Programs] als u met Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition of Windows 98 Second Edition werkt

Opmerkingen

- In SonicStage Help is "Device/Media" de algemene benaming voor het externe apparaat, zoals de CD Walkman en de CD-speler.
- Volg de aanwijzingen van uw internet-provider betreffende aanbevolen systemen indien u EMD-services gebruikt.

SonicStage Help bekijken

Het linkerdeelvenster



Het rechterdeelvenster

- 1 Dubbelklik op [Overview] in het linkerdeel van het venster.
- 2 Klik op [About This Help File].
De uitleg verschijnt in het rechtervenster.
- 3 Lees de tekst.
Schuif daarbij indien nodig door het scherm.
Klik op onderstreepte woorden om uitleg daarover te krijgen.

Naar een woord in een uitleg zoeken

[Search]

"Type in the keyword to find" tekstvakje

[List Topics]

De lijst met woorden waar u naar gezocht hebt

Een uitleg van het geselecteerde item

[Display]

- 1 Klik op [Search] om het venster "Search" te openen.
- 2 Typ de woorden.
- 3 Klik op [List Topics].
Er wordt een lijst afgebeeld met de woorden waarnaar gezocht is.
- 4 Klik om in deze lijst het gewenste item te selecteren.
- 5 Klik op [Display].
Er wordt een uitleg van het geselecteerde item afgebeeld.

Verwijzingen naar SonicStage Help

Klik op [Contents] links in het venster Help om voor elke bewerking een lijst met items af te beelden. Klik op een willekeurig item voor nadere informatie.

Audiogegevens importeren naar de computer

Om	SonicStage Help
Audiogegevens importeren van internet	[Importing Tracks] – [Purchasing Tracks from a Music Service Site]
Audiobestanden te importeren naar de computer in SonicStage	[Importing Tracks] – [Importing Music Files]

Naar audiobestanden op de computer luisteren

Om	SonicStage Help
Naar audiogegevens in het CD-ROM-station of My Library luisteren	[Music Playback] – [Playing Back an Audio CD] of [Playing Back a Track in My Library]

Geïmporteerde tracks beheren en bewerken

Om	SonicStage Help
Aan CD-informatie verwante informatie te wijzigen tijdens het downloaden	[Changing SonicStage Settings] – [Changing Settings for the CD Drive]
Een album te bewerken Tracks te verwijderen	[Managing Tracks and Albums] – [Creating/Editing Albums]
De bestemming voor het opslaan van de tracks rechtstreeks te wijzigen	[Changing SonicStage Settings] – [Changing the Location for Saving Imported Files]

Back-ups maken van audiogegevens

Het wordt aanbevolen uit voorzorg back-ups te maken van uw muziekgegevens voor het geval uw vaste schijf vastloopt of u een nieuwe computer krijgt.

Om	SonicStage Help
Back-ups te maken van audiogegevens in My Library	[Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk]
Informatie te vinden over SonicStage backups	[Backing Up My Library] – [FAQ-About SonicStage Backup Tool]

Storingen verhelpen

Om	SonicStage Help
Informatie te vinden over het oplossen van problemen	[Additional Information] – [Troubleshooting]

Wanneer u iets wilt weten

Om	SonicStage Help
De betekenis van onbekende woorden op te zoeken	[Additional Information] – [Glossary]
De typen audiogegevens op te zoeken die beheerd kunnen worden door SonicStage	[Overview] – [Content Handled Within SonicStage]
De typen functies op te zoeken die gebruikt kunnen worden met SonicStage	[Overview] – [Features]
Wijzigingen vergeleken met een eerdere versie opzoeken	[For Users of Earlier Versions of SonicStage] – [Differences from Earlier Versions]

SonicStage verwijderen

Voer onderstaande procedure uit om SonicStage te verwijderen.

1 Klik op [Start] – [Control Panel]*.

* [Settings] – [Control Panel] als u met Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition of Windows 98 Second Edition werkt

2 Dubbelklik op [Add/Remove Programs].

3 Klik op [SonicStage 3.0.xx] in de lijst "Currently Installed Programs" en klik op [Change and Remove]*.

Volg de aanwijzingen op het scherm en start de computer opnieuw op. Daarna is de installatie van het programma volledig ongedaan gemaakt.

* [Change/Remove] als u met Windows 2000 Professional werkt, [Add/Remove] als u met Windows Millennium Edition of Windows 98 Second Edition werkt

Opmerking

Als u SonicStage Ver. 3.0 installeert, wordt OpenMG Secure Module 4.1 tegelijkertijd geïnstalleerd. Verwijder OpenMG Secure Module 4.1 niet, omdat andere programma's er wellicht gebruik van maken.

Over copyrightbescherming

Dankzij de OpenMG-technologie kunt u genieten van digitale muziek, terwijl u het copyright van de houders ervan respecteert.

Beperkingen voor audiogegevens

Digitale audiogegevens zijn in ruime mate aanwezig via muziekdistributieservices op internet. Om het copyright van de houders te beschermen tegen ongeoorloofde distributie worden audiogegevens soms gedistribueerd met bepaalde restricties voor opnemen en afspelen. Er kan bijvoorbeeld een beperkte afspeelperiode of een bepaalde telling voor het afspelen van de gegevens gelden.

Storingen verhelpen

Voer de volgende stappen uit als u een probleem ondervindt tijdens het werken met SonicStage.

- 1 Controleer de symptomen in het gedeelte "Storingen verhelpen".
- 2 Controleer de symptomen in SonicStage Help als u SonicStage gebruikt.
- 3 Zijn de problemen dan nog niet opgelost, doorloop dan de volgende tabel en neem contact op met de dichtstbijzijnde Sony-leverancier.


Computer <ul style="list-style-type: none">• Merk:• Model:• Type: Type desktop/laptop
Naam van besturingssysteem:
RAM-capaciteit:
Vaste schijf (met SonicStage en audiogegevens) <ul style="list-style-type: none">• Capaciteit van de schijf:• Beschikbare ruimte:
Versie van de software: <ul style="list-style-type: none">• SonicStage Ver. 3.0¹⁾
Foutbericht (indien van toepassing):
Als een extern CD-ROM-station wordt gebruikt <ul style="list-style-type: none">• Merk:• Model:• Type: CD-ROM / CD-R/CD-RW / DVD-ROM / Overige ()• Type aansluiting op de computer: PC-kaart / USB / IEEE1394 / Overige ()
Als een ander apparaat met een USB-aansluiting wordt gebruikt <ul style="list-style-type: none">• Naam van het apparaat (of apparaten):

¹⁾ Ga naar [Help] - [About SonicStage] in het venster SonicStage als u wilt weten welke SonicStage-softwareversie u hebt.

De software kan niet worden geïnstalleerd op uw computer

Probleem	Oorzaak/oplossing
De installatie is mislukt.	<p>U gebruikt een besturingssysteem dat deze software niet ondersteunt.</p> <p>→ Zie pagina 5 voor meer informatie.</p> <p>Er zijn nog toepassingsvensters geopend.</p> <p>→ Als u begint met installeren terwijl andere programma's actief zijn, kunnen fouten optreden. Dit geldt met name voor programma's die veel systeembronnen verbruiken, zoals virusscanners.</p> <p>Er is onvoldoende ruimte op uw vaste schijf.</p> <p>→ U hebt 200 MB of meer vrije ruimte op uw vaste schijf nodig.</p>
De installatie lijkt te zijn afgebroken voordat deze is voltooid.	<p>Kijk of er een foutbericht verschijnt onder het installatievenster.</p> <p>→ Druk op de [Tab]-toets en houd tegelijkertijd de [Alt]-toets ingedrukt. Druk op [Enter] bij een foutmelding. De installatie wordt hervat. Als er geen foutbericht staat, is de installatie nog steeds bezig. Wacht nog wat langer.</p>
De voortgangsindicatiebalk verandert niet. Het toegangslampje heeft al een paar minuten niet gebrand.	<p>De voortgang van de installatie is normaal.</p> <p>→ Heb nog even geduld. De installatie kan een half uur of langer duren, afhankelijk van uw CD-ROM-station of uw systeemomgeving.</p>

- A legislação sobre direitos de autor proibe a reprodução, total ou parcial, do software e do respectivo manual, bem como o seu empréstimo ou cedência, sem o consentimento do titular dos direitos de autor.
- A SONY não se responsabiliza por quaisquer prejuízos financeiros ou perda de lucros, incluindo reclamações efectuadas por terceiros, resultantes da utilização do software fornecido com este gravador.
- Se ocorrerem problemas resultantes de defeitos no software, a SONY responsabiliza-se pela sua substituição. Todavia, a SONY não assume quaisquer outras responsabilidades.
- O software fornecido com este gravador não pode ser utilizado com qualquer outro equipamento.
- Devido aos desenvolvimentos contínuos que visam a melhoria da qualidade, as especificações do software podem ser alteradas sem aviso prévio.
- A capacidade de visualizar os idiomas no SonicStage depende do sistema operativo instalado no computador. Para obter os melhores resultados, certifique-se de que o sistema operativo instalado é compatível com o idioma pretendido.
 - A Sony não garante que todos os idiomas serão correctamente apresentados no SonicStage.
 - Caracteres criados pelo utilizador e alguns caracteres especiais poderão não ser apresentados.

- SonicStage e o logotipo SonicStage são marcas comerciais ou marcas registadas da Sony Corporation.
- OpenMG, Net MD, ATRAC, ATRAC3plus e os seus logótipos são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “WALKMAN” é uma marca registada da Sony Corporation para representar os produtos Headphone Stereo.  é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT e Windows Media são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- IBM e PC/AT são marcas registadas da International Business Machines Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Computer, Inc. nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Pentium é uma marca comercial ou uma marca registada da Intel Corporation.
- Todas as restantes marcas comerciais ou marcas registadas são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários. As marcas TM e ® são omitidas neste manual.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2004 Gracenote. Gracenote CDDB® Client software, copyright 2000-2004 Gracenote. This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, and other patents issued or pending. Services supplied and/or device manufactured under license for following Open Globe, Inc. United States Patent 6,304,523. Gracenote is a registered trademark of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, and the “Powered by Gracenote” logo are trademarks of Gracenote.

Índice

Para saber como funciona o leitor de CDs, consulte o Manual de Instruções.

O que pode fazer com o SonicStage 4

Instalação 5

Facultar o ambiente de sistema exigido 5

Instalar o software no computador 6

Utilizar o SonicStage 8

Importar dados áudio 8

Gravar dados musicais num CD-R/CD-RW 10

Utilizar a SonicStage Help 12

Consultar a SonicStage Help 14

Outras informações 16

Desinstalar o SonicStage 16

Sobre a protecção de direitos de autor 17

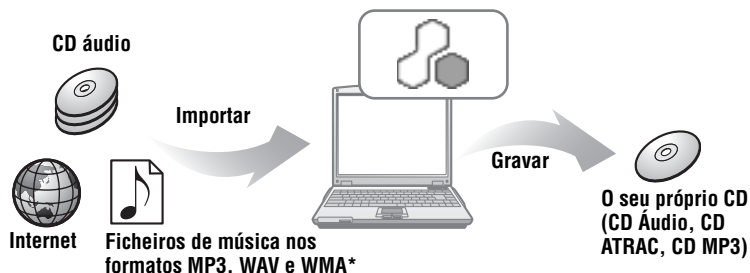
Resolver problemas 18

PT

- Os itens apresentados nas figuras deste manual podem ser diferentes dos itens exibidos pelo software.
 - As explicações dadas neste manual pressupõem que o utilizador está familiarizado com as operações básicas do Windows. Para obter mais informações sobre a utilização do computador e do sistema operativo, consulte os respectivos manuais.

O que pode fazer com o SonicStage

SonicStage permite-lhe importar dados áudio para o computador a partir de fontes de música como CDs áudio e a Internet e, em seguida, criar os seus próprios CDs (CD ATRAC, CD MP3 ou CD áudio).



* Não é possível transferir ficheiros WMA protegidos por direitos de autor.

Fluxo operacional básico de utilização de um Leitor de CDs

Facultar o ambiente de sistema exigido (página 5)



Instalar o software no computador (página 6)



Importar dados áudio (página 8)



Gravar dados áudio num disco CD-R/CD-RW (página 10)



Introduzir o CD-R/CD-RW* gravado num leitor e ouvi-lo. (Consulte o Manual de Instruções do leitor.)

* Só é possível ouvir CDs ATRAC e CDs MP3 num dispositivo compatível com CDs ATRAC e CDs MP3.

Facultar o ambiente de sistema exigido

Requisitos do sistema

É necessário o seguinte ambiente de sistema para poder utilizar o SonicStage Ver. 3.0.

Computador	<p>IBM PC/AT ou compatível</p> <ul style="list-style-type: none">• UCP: Pentium III 450 MHz ou superior• Espaço livre no disco rígido: 200 MB ou superior (recomenda-se 1,5 GB ou superior) (O espaço necessário varia com a versão do Windows e o número de ficheiros de música guardados no disco rígido.)• RAM: 128 MB ou mais <p>Outras características</p> <ul style="list-style-type: none">• Unidade CD (com capacidade de reprodução digital através de WDM) (É necessária uma unidade CD-R/RW para gravação em CD)• Placa de som• Porta USB
Sistema operativo	Instalado pelo fabricante: Windows XP Media Center Edition 2005/Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/Windows 2000 Professional (Service Pack 3 ou superior)/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition
Visor	High Color (16 bits) ou superior, resolução de 800 × 600 ou superior (recomenda-se uma resolução de 1.024 × 768 ou superior)
Outras características	<ul style="list-style-type: none">• Acesso à Internet: para registo na Web, serviços EMD e CDDB• Windows Media Player (versão 7.0 ou superior) instalado para reproduzir ficheiros WMA

Este software não é compatível com os ambientes abaixo especificados:

- SOs além dos indicados acima
- Computadores ou sistemas operativos de construção personalizada
- Ambiente constituído por uma actualização do sistema operativo original instalado pelo fabricante
- Ambiente multiarranque
- Ambiente multimonitor
- Macintosh

Notas

- Não garantimos o funcionamento sem problemas em todos os computadores que satisfaçam os requisitos do sistema.
- O formato NTFS do Windows XP/Windows 2000 Professional só pode ser utilizado com as definições padrão (de fábrica).
- Não garantimos o funcionamento sem problemas em todos os computadores com a função de suspensão ou hibernação.

Instalar o software no computador

Antes de instalar o software

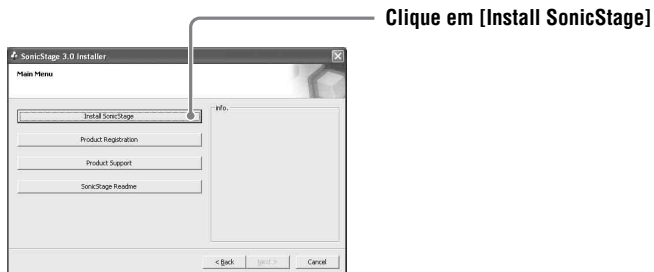
- Encerre o software antivírus, dado que, normalmente, esse tipo de software consome quantidades apreciáveis de recursos do sistema.
 - Certifique-se de que instala o software com o CD-ROM fornecido.
 - Se o OpenMG Jukebox ou o SonicStage já estiver instalado, o software anterior será substituído pela nova versão. A nova versão mantém as funções da anterior, mas possui outras funções adicionais.
 - Se o SonicStage Premium, o SonicStage Simple Burner, o Net MD Simple Burner ou MD Simple Burner já estiver instalado, o software anterior existirá em conjunto com a nova versão.
 - Será possível utilizar dados de música registados por uma versão anterior do software mesmo depois do SonicStage ter sido instalado. Por precaução, recomendamos que faça uma cópia de segurança dos dados musicais. Para fazer uma cópia de segurança dos dados, consulte [Backing Up My Library] em SonicStage Help.
O método de gestão de dados de música difere um pouco dos métodos convencionais. Para obter mais informações, consulte [For Users of Earlier Versions of SonicStage] sobre SonicStage Help.
-

1 Ligue o computador e inicie o Windows.

2 Insira o CD-ROM fornecido na unidade de CD do computador.
O programa de instalação arranca automaticamente, aparecendo a janela de instalação.

3 Quando o ecrã [Region Selection] for apresentado, seleccione a região na qual será utilizada o SonicStage e, em seguida, clique em [Next].

4 Clique em [Install SonicStage] e siga as instruções exibidas no ecrã.



Leia as instruções cuidadosamente.

Dependendo da região em que se encontrar, os botões, que não [Install SonicStage], podem ser diferentes dos botões da ilustração acima.

A instalação pode demorar entre 20 e 30 minutos, dependendo do ambiente de sistema do computador.

O computador só deve ser reiniciado após a conclusão da instalação.

A instalação decorreu sem problemas?


Se ocorreram problemas durante a instalação, consulte “Resolver problemas” (página 18).

Importar dados áudio

Esta secção explica como gravar e guardar dados áudio de um CD áudio para a My Library do SonicStage no disco rígido do computador. Pode ainda atribuir imagens de capa aos álbuns importantes.

Pode gravar ou importar música de outras origens, como por exemplo da Internet ou do disco rígido do computador. Para obter mais informações, consulte a SonicStage Help.

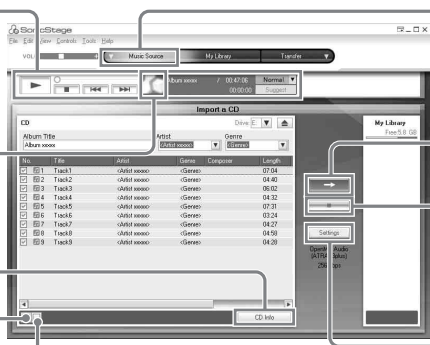
Notas

- Só CDs áudio com a marca  podem ser utilizados com o SonicStage.
- Não garantimos um funcionamento normal no caso de CDs com controlo de cópia.

Secção de controlo de reprodução

Visualização da imagem de capa

[CD Info]



[Music Source]

[Settings]


1 Inicie o SonicStage.

Clique em [Start] – [All Programs]* – [SonicStage] – [SonicStage].

*[Programs] no caso do Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

O SonicStage é iniciado, sendo exibida a janela principal.



Pode também iniciar o SonicStage com um clique duplo em  (ícone [SonicStage]) no ambiente de trabalho.

2 Introduza o CD áudio que pretende importar na unidade de CD-ROM do computador.

3 Aponte para [▼ Music Source] na parte superior esquerda do ecrã e clique em [Import a CD].

O ecrã é alterado para “Music Source” (a importar CD) e são apresentadas todas as faixas do CD de áudio.

4 Se necessário, clique em para desmarcar as faixas que não quer gravar.


Se tiver desmarcado uma caixa por engano, clique nela outra vez para restaurar a marcação.

Para marcar todas as caixas, clique em .

Para desmarcar todas as caixas, clique em .


5 Se necessário, altere o formato e a taxa de bits para importar o CD áudio.

Se clicar em [Settings] no lado direito do ecrã, aparece a caixa de diálogo “CD Importing Format”. A caixa de diálogo pede-lhe que seleccione o formato e a taxa de bits para importar o CD áudio.

6 Clique em  .

Começa a importação das faixas seleccionadas no passo 4.

Para interromper a importação

Clique em  .

Para atribuir imagens de capa a álbuns importados

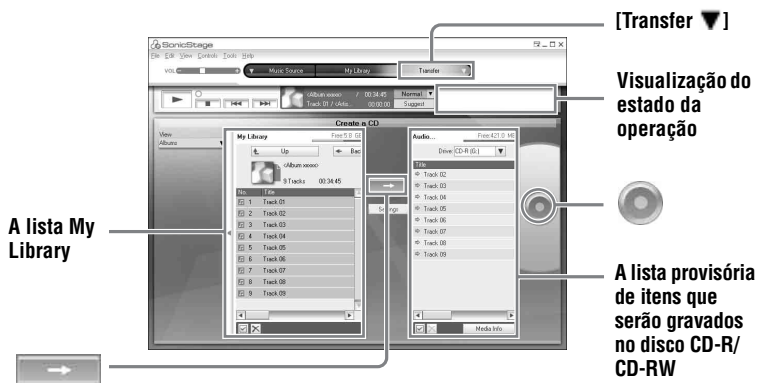
Localize o ficheiro de imagem pretendido (ficheiro jpg, gif, bmp) através do Explorador do Windows e arraste o ficheiro para a visualização da imagem da capa na secção de controlo de reprodução.



Se as informações sobre o CD, como por exemplo o título do álbum, o nome do artista e os nomes da faixa, não puderem ser obtidas automaticamente, faça clique em [CD Info] no lado direito do ecrã. Quando o fizer, o computador deve estar ligado à Internet.

Gravar dados áudio num disco CD-R/CD-RW

Pode gravar faixas em My Library de SonicStage num disco CD-R/CD-RW. O número de vezes que os dados podem ser gravados pode ser limitado devido às restrições de direitos de autor.



- 1 Aponte para [Transfer ▼] no canto superior direito do ecrã e, em seguida, seleccione o tipo de CD que será criado.

Para criar um CD de áudio, seleccione [Create an Audio CD]. Para criar um ATRAC, seleccione [Create an ATRAC CD]. Para criar um MP3 CD, seleccione [Create an MP3 CD].

ATRACs podem ser reproduzidos apenas nos dispositivos que suportem ATRACs.

Os CDs de MP3 apenas podem ser reproduzidos em dispositivos que suportem CDs MP3.

- 2 Introduza um disco CD-R/CD-RW na unidade de disco do computador.

Utilize um CD-R/CD-RW com capacidade de gravação de 650 MB ou 700 MB.


Os dados poderão não ser gravados correctamente se for utilizado um disco com outra capacidade.

- 3 Seleccione os álbuns ou faixas que pretende gravar no disco CD-R/CD-RW clicando nos mesmos na lista My Library no lado esquerdo do ecrã.

Se clicar duas vezes num álbum, poderá ver uma lista das faixas do álbum e seleccionar as faixas pretendidas.

4 Clique em  no meio do ecrã.

Os álbuns ou faixas seleccionados são apresentados no lado direito do ecrã (o CD-R/CD-RW) como lista provisória dos itens que serão guardados.

5 Clique em  no lado direito do ecrã.

A caixa de diálogo “Writing Settings” é apresentada, permitindo a definição das opções de gravação.

6 Clique em [OK].


É iniciada a gravação no disco.

É apresentada uma mensagem quando for concluída a gravação.

7 Clique em [OK].

O disco é ejectado automaticamente e o ecrã volta ao ecrã de Transferência (criação de CD).

Para cancelar a gravação de faixas

1 Clique em  na Visualização do estado da operação enquanto as faixas estão a ser gravadas no disco.

A gravação no disco é cancelada e é apresentada uma mensagem.

2 Clique em [OK].

O disco é ejectado automaticamente e o ecrã volta ao ecrã de Transferência (criação de CD).

Nota

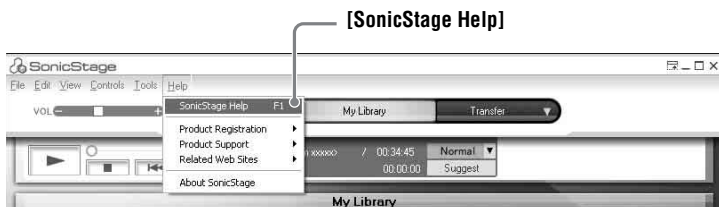
Apenas podem ser gravadas num MP3 CD faixas que se encontrem no formato MP3.

Utilizar a SonicStage Help

A SonicStage Help contém mais informações sobre como utilizar o SonicStage. A SonicStage Help permite-lhe pesquisar facilmente informações numa lista de operações, como “Importing Tracks” (Importar faixas) ou “Transferring Tracks” (Transferir faixas), bem como através de uma grande lista de palavras chave ou através da introdução de palavras que podem levar às explicações adequadas.

Para exibir a SonicStage Help

Clique em [Help] – [SonicStage Help] enquanto o SonicStage estiver a ser executado.



Pode exibir a SonicStage Help seleccionando o seguinte:
[Start] – [All Programs]* – [SonicStage] – [SonicStage Help].

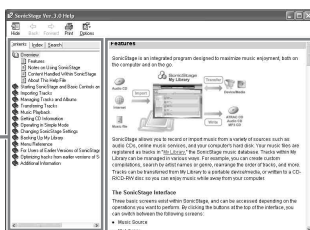
* [Programs] no caso do Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Notas

- No SonicStage Help, “Device/Media” é o termo genérico para dispositivos externos como o CD Walkman e o CD player.
- Siga as instruções do seu fornecedor de serviços de Internet relacionadas com coisas como o ambiente do sistema recomendado ao utilizar os serviços EMD.

Comprender a SonicStage Help

Quadro do lado esquerdo



Quadro do lado direito

- 1 Clique duas vezes em [Overview] no quadro do lado esquerdo.
- 2 Clique em [About This Help File].
A explicação é exibida no quadro do lado direito.
- 3 Leia o texto.
Se necessário, desloque a barra de movimentação para visualizar mais texto.
Clique nas palavras sublinhadas para visualizar as respectivas explicações.

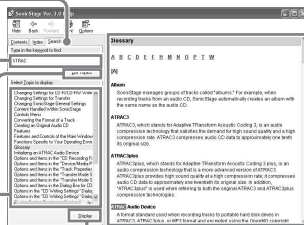
Pesquisar uma palavra contida numa explicação

[Search]

Caixa de diálogo "Type in the keyword to find"

[List Topics]

A lista de palavras que pesquisou



Uma explicação do item seleccionado

[Display]

- 1 Clique em [Search] para abrir a janela "Search".
- 2 Digite as palavras.
- 3 Clique em [List Topics].
É exibida a lista de palavras pesquisadas.
- 4 Clique para seleccionar o item que lhe interessa entre os vários itens exibidos.
- 5 Clique em [Display].
É exibida uma explicação do item seleccionado.

Consultar a SonicStage Help

Clique em [Contents] no lado esquerdo da janela Help para visualizar uma lista dos termos para cada operação. Clique em quaisquer itens para obter mais informações.

Importar dados áudio para o computador

Para	SonicStage Help
Importar dados áudio da Internet	[Importing Tracks] – [Purchasing Tracks from a Music Service Site]
Importar ficheiros áudio no computador em SonicStage	[Importing Tracks] – [Importing Music Files]

Ouvir ficheiros áudio no computador

Para	SonicStage Help
Ouvir dados áudio da unidade de CD ou My Library	[Music Playback] – [Playing Back an Audio CD] ou [Playing Back a Track in My Library]

Gerir e editar faixas importadas

Para	SonicStage Help
Alterar as informações relacionadas com a transferência de informações sobre o CD	[Changing SonicStage Settings] – [Changing Settings for the CD Drive]
Editar um álbum Apagar as faixas	[Managing Tracks and Albums] – [Creating/Editing Albums]
Alterar o destino directamente para o armazenamento de faixas	[Changing SonicStage Settings] – [Changing the Location for Saving Imported Files]

Fazer uma cópia de segurança dos dados áudio

Recomendamos que faça uma cópia de segurança como medida de precaução contra falhas do disco rígido ou substituição do computador.

Para	SonicStage Help
Fazer uma cópia de segurança de dados áudio em My Library	[Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk]
Pesquisar sobre como fazer uma cópia de segurança do SonicStage	[Backing Up My Library] – [FAQ-About SonicStage Backup Tool]

Resolver problemas

Para	SonicStage Help
Pesquisar procedimentos de resolução de problemas	[Additional Information] – [Troubleshooting]

Obter informações

Para	SonicStage Help
Pesquisar palavras desconhecidas	[Additional Information] – [Glossary]
Pesquisar os tipos de dados áudio que podem ser geridos pelo SonicStage	[Overview] – [Content Handled Within SonicStage]
Pesquisar o tipo de funções que podem ser utilizadas com o SonicStage	[Overview] – [Features]
Procurar novas alterações a uma versão anterior	[For Users of Earlier Versions of SonicStage] – [Differences from Earlier Versions]

Desinstalar o SonicStage

Para desinstalar o SonicStage, siga os procedimentos abaixo indicados.

1 Clique em [Start] – [Control Panel]*.

* [Settings] – [Control Panel] no caso do Windows 2000 Professional/
Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

2 Clique duas vezes em [Add/Remove Programs].

3 Clique em [SonicStage 3.0.xx] na lista “Currently Installed Programs” e depois clique em [Change and Remove]*.

Siga as informações exibidas e reinicie o computador. A desinstalação fica concluída quando o computador reinicia.

* [Change/Remove] no caso do Windows 2000 Professional, [Add/Remove] no caso do Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Nota

Quando se instala o SonicStage Ver. 3.0, o OpenMG Secure Module 4.1 é instalado ao mesmo tempo. Não apague o OpenMG Secure Module 4.1 porque pode estar a ser utilizado por outro software.

Sobre a protecção de direitos de autor

A tecnologia OpenMG permite-lhe usufruir do prazer da música digital, ao mesmo tempo que conserva os direitos de autor dos seus proprietários.

Restrições sobre o conteúdo áudio

O conteúdo áudio digital, de alta qualidade, encontra-se amplamente disponível na Internet através dos serviços de distribuição musical. A fim de proteger os proprietários de direitos de autor contra a distribuição ilegal, certos conteúdos áudio são distribuídos com determinadas restrições no que toca à gravação e reprodução. A título de exemplo, o período de reprodução ou o número de reproduções de conteúdos áudio pode estar limitado.

Resolver problemas

Se ocorrer um problema durante a utilização do SonicStage, execute os seguintes passos.

- 1 Verifique os sintomas na secção “Resolver problemas”.
- 2 Verifique os sintomas na SonicStage Help quando utilizar o SonicStage.
- 3 Se não conseguir resolver o problema depois de consultar os pontos referidos acima, recolha os dados indicados na tabela seguinte e consulte o agente Sony mais próximo.

Computador <ul style="list-style-type: none">• Fabricante:• Modelo:• Tipo: Computador de secretária / Portátil
Nome do sistema operativo:
Capacidade de RAM:
Unidade de disco rígido (contendo o SonicStage e os dados áudio) <ul style="list-style-type: none">• Capacidade do disco rígido:• Espaço livre:
Versão do software: <ul style="list-style-type: none">• SonicStage Ver. 3.0¹⁾
Mensagem de erro (se surgir):
Se utilizar uma unidade de CD-ROM externa <ul style="list-style-type: none">• Fabricante:• Modelo:• Tipo: CD-ROM / CD-R/RW / DVD-ROM / Outro ()• Tipo de ligação ao computador: Placa PC / USB / IEEE1394 / Outra ()
Se utilizar outro dispositivo com ligação USB <ul style="list-style-type: none">• Nome do(s) dispositivo(s):

¹⁾ Para verificar a versão de software do SonicStage, seleccione [Help] – [About SonicStage] na janela do SonicStage.

O software não pode ser instalado no computador

Problema	Causa/Solução
A instalação não foi bem sucedida.	<p>Está a utilizar um SO que não suporta este software.</p> <p>→ Consulte a página 5 para obter mais informações.</p> <p>As aplicações não estão todas fechadas.</p> <p>→ Se tiver iniciado a instalação com outros programas a serem executados, podem ocorrer anomalias. É, nomeadamente, o caso de programas que consomem quantidades apreciáveis de recursos do sistema como, por exemplo, os programas antivírus.</p> <p>Não há espaço suficiente no disco rígido.</p> <p>→ São necessários 200 MB ou mais de espaço livre no disco rígido.</p>
A instalação parece ter parado antes de ter sido concluída.	<p>Verifique se aparece uma mensagem de erro abaixo da janela de instalação.</p> <p>→ Mantendo premida a tecla [Alt], prima a tecla [Tab]. Se for exibida uma mensagem de erro, prima a tecla [Enter]. A instalação prossegue. Se não existir qualquer mensagem, a instalação ainda está em curso. Aguarde mais um pouco.</p>
A barra de progresso exibida no monitor não se move. A luz de acesso não se acendeu durante alguns minutos.	<p>A instalação está a decorrer de forma normal.</p> <p>→ Aguarde. A instalação pode demorar 30 minutos ou mais, dependendo do dispositivo de CD ou ambiente de sistema.</p>

